

Assises nationales de inclusion professionnelle
et de la diversité ; Sourds et entendants au travail

Vendredi 7 Octobre 2016

Enjeux didactiques de la gestion du regard
chez l'enfant sourd en France

Comment faire évoluer les troubles de l'écoute visuelle
chez l'enfant sourd ?

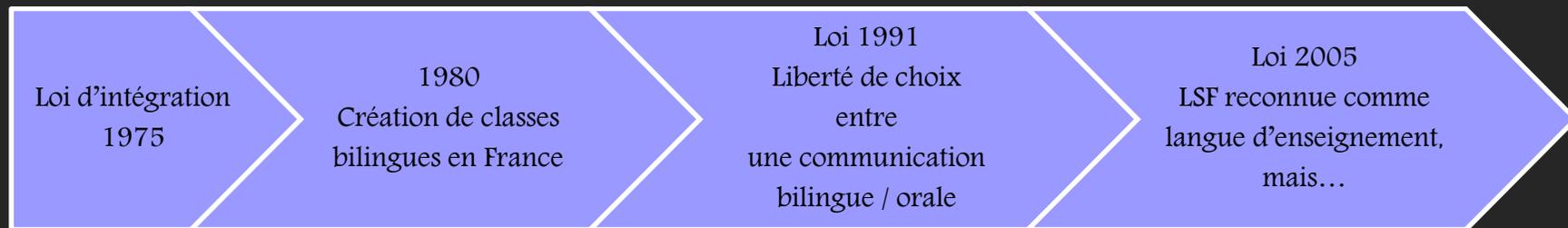
Marie-Thérèse L'HUILLIER

Ingénieure d'Etude au CNRS

Didactique de l'enseignement de la LSF

Mail : marie-therese.lhuillier@cnrs.fr

PRÉSENTATION RAPIDE DU CONTEXTE DU SYSTÈME ÉDUCATIF EN FRANCE POUR LES ENFANTS SOURDS



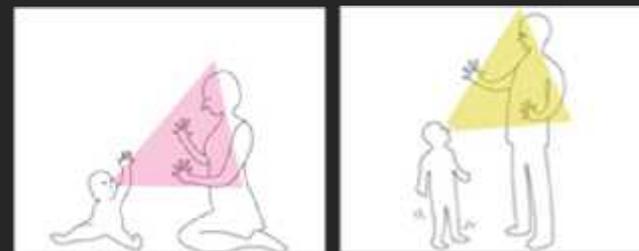
EN CONSÉQUENCE :

- **Aujourd'hui :** Dissolution progressive de la transmission de la LSF entre pairs sourds dans les écoles spécialisées.
- Trouble de l'écoute visuelle chez l'enfant sourd
- Difficultés de gestion des élèves sourds en classe

ÉTAT DE L'ART

SUR LES TYPES DIFFÉRENTS D'INTERACTIONS VISUELLES

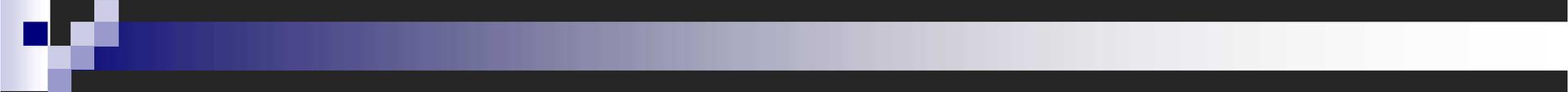
- Interactions visuelles entre enfant E/parents E
- Interactions visuelles entre enfant S/parents S



Interactions visuelles problématiques entre enfant S/parents E

- Difficultés provenant de l'interaction enfant/parents
- Difficultés provenant de l'interaction système éducatif-enfant

Situation paradoxale des interactions gestuelles précoces
d'enfants E/parents E



PROBLÉMATIQUE ET CADRE THÉORIQUE

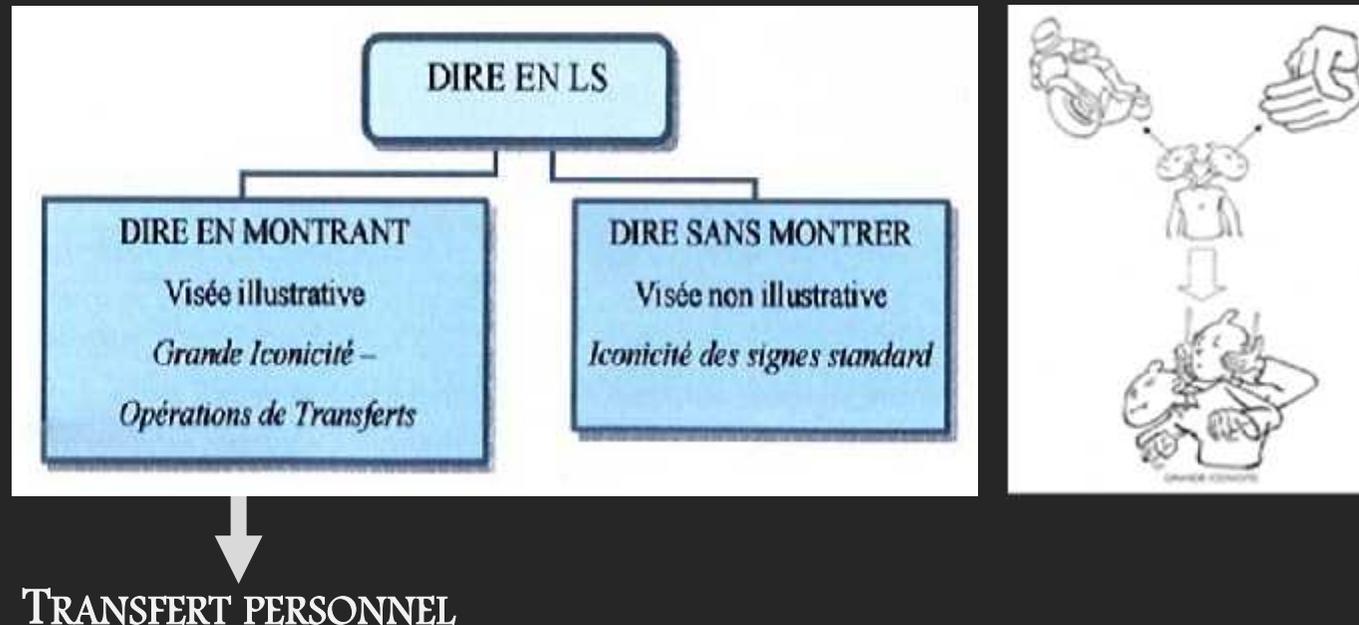
PROBLÉMATIQUE

- Quelle attitude doit avoir l'enseignant sourd dans l'enseignement de la LSF ?
- Comment tirer parti de l'interaction enseignant/élève ?
- Quelles sont les structures de la LSF qui vont favoriser une bonne éducation du regard et une bonne « écoute visuelle » ?

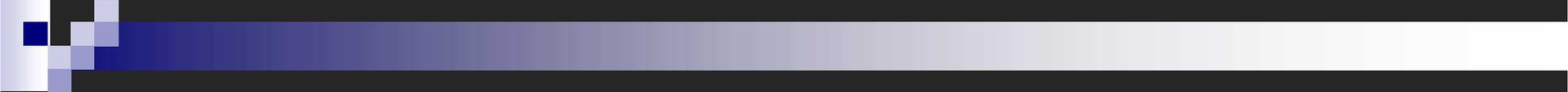
CADRE THÉORIQUE

- Modèle sémiologique de description de la LSF (Cuxac 2000)
- Transfert personnel, noyau de la grammaire de l'iconicité (Sallandre 2003)
- Pointage de la langue émergente LS (Fusellier 2004)

HYPOTHÈSE DE DÉPART



- L'une des deux visées de la LSF « donner à voir » pourrait-elle aider à développer la capacité de l'écoute visuelle ?
- La prise de rôle des personnages (des animaux) provoque-t-elle l'interaction entre enseignante et élève ?
- Le pointage permet-il de stimuler le contact du regard et l'interaction ?



MISE EN ŒUVRE D'UNE RECHERCHE DIDACTIQUE DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LSF

APPROCHE ACTIONNELLE À TRAVERS LES COMPÉTENCES SUIVANTES :

- Compréhension et production gestuelle en face à face
- Compréhension et production gestuelle en différé
- Interaction

- Supports visuels
- Aménagement pédagogique

MÉTHODOLOGIE DE CONSTITUTION DES CORPUS



QUI ?	Groupe homogène de 2 enfants sourds de parents sourds	Groupe hétérogène de 4 enfants sourds de parents sourds/entendants
LIEU	Moyenne section de l'école maternelle à Champs-sur-Marne	
DURÉE	1 séance de 20 mn	5 séances de 30 mn
MATÉRIEL	1 caméra	
COLLECTE DE CORPUS	30 mn	150 mn
TRANSCRIPTION	5 h	30 h



ANALYSE DES CORPUS

- Description du discours narratif de l'enseignante
- Description du regard et de l'interaction des élèves



La proforme de la main dominée
garde le locatif de la cheminée



Redondance du mouvement
de la fumée sortie de la cheminée



ANALYSE DES CORPUS

Description du discours de l'enseignante :
Prise de rôle d'un chat représenté
par le transfert personnel du « chat »



Contact tactile
Proforme des pattes « U »
se réfère à un chat



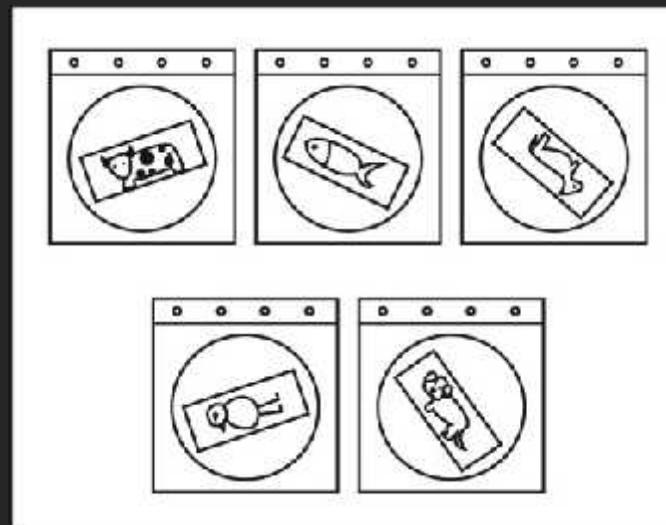
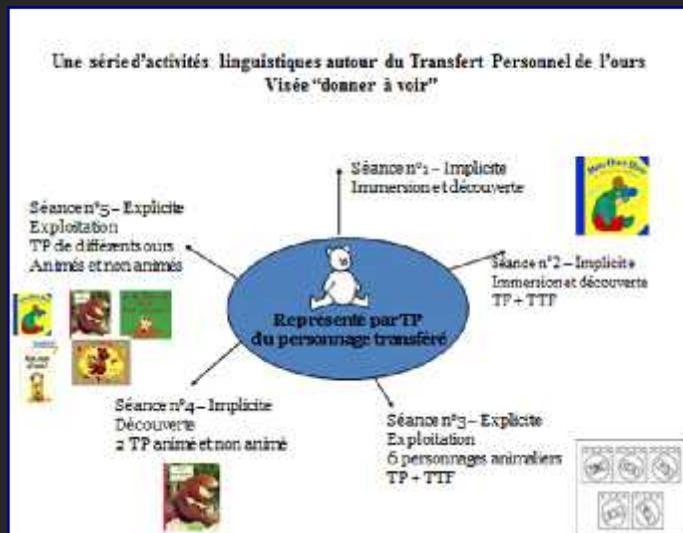
Contact visuel
TP du personnage transféré
joint les yeux de Jérémie

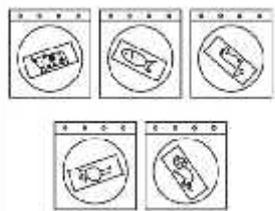


Contact verbal
Jérémie pointe l'image
du livre « chat »

DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE : L'UNE DES 5 SÉANCES

« DONNER À VOIR » ET « POINTAGE »





ANALYSE DES CORPUS

- Description du pointage et des jeux de rôle utilisés par l'enseignante
- Description d'un jeu de rôle d'un animal choisi par les 4 enfants



SYNTHÈSE DES RÉSULTATS DE L'ANALYSE DE CORPUS : LA VISÉE “DONNER À VOIR” ET LE TRANSFERT PERSONNEL

Noyau
de TP

Langue des
interactions

Grammaire de
l'iconicité

- La **visée « donner à voir »** joue un rôle indéniable de facilitateur de captation du champ visuel et de compréhension du message par rapport à la langue vocale.
- Le **transfert personnel** est la clé permettant à l'enfant de renforcer le contact visuel, de stimuler la prise de parole, les jeux de langage et la stratégie pragmatique (Echange systématique/symétrique en feed back, égalité de l'échange communicationnel entre enfant/adulte)
- L'**interaction** leur permet de renforcer l'attention, la prise de parole et de construire des représentations cognitives.

SYNTHÈSE DES RÉSULTATS DE L'ANALYSE DE CORPUS :

LE POINTAGE

POINTAGE DE L'ENSEIGNANTE

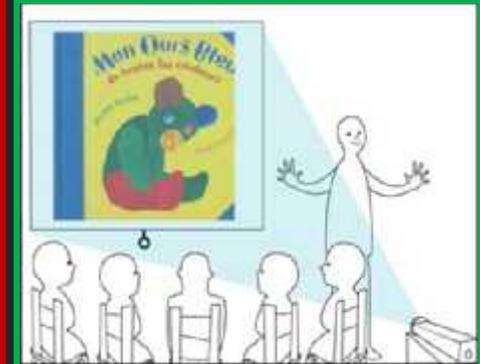
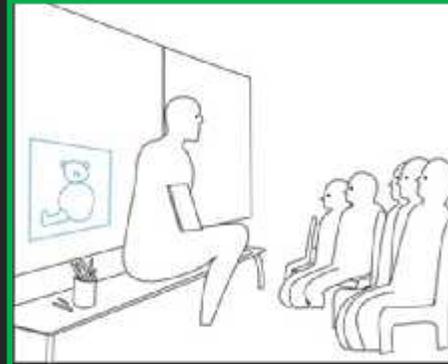
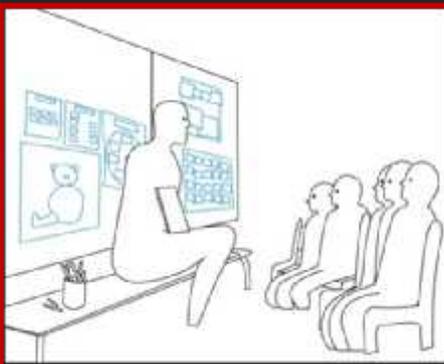
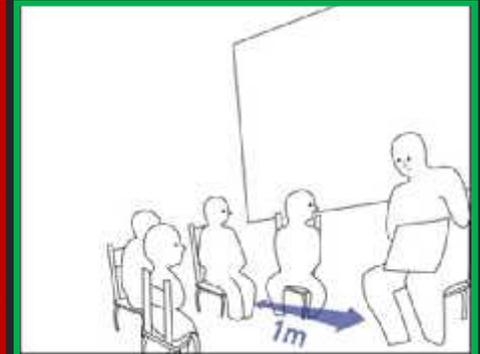
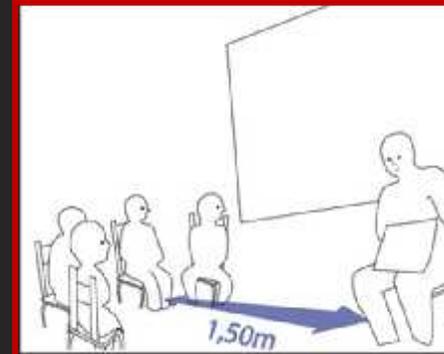
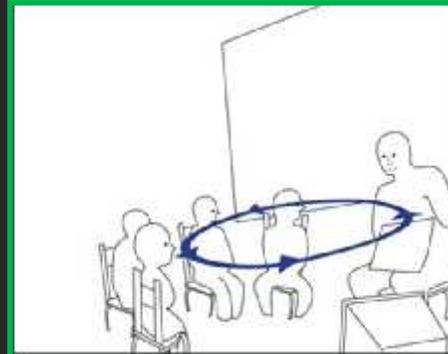
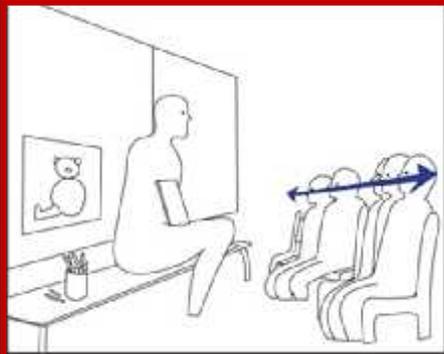
- Stimuler, favoriser et développer l'attention et le contact visuel
- Renforcer l'écoute et la concentration
- Influencer le déroulement de l'interaction et entrer dans les échanges
- Encourager la prise de parole des enfants

POINTAGE DES ENFANTS

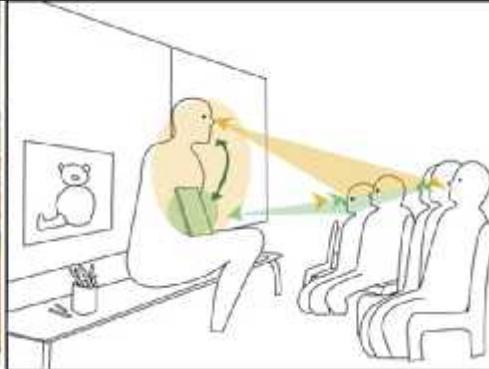
- Construire la relation entre le regard et le pointage
- Accéder à l'écoute visuelle
- Développer l'usage du pointage
- Devenir autonome en communication
- Développer une stratégie pragmatique pour dépasser les blocages
- Accéder à l'acquisition des signes lexicaux

TERMINOLOGIE DE POINTAGE « PÉDAGOGIQUE »

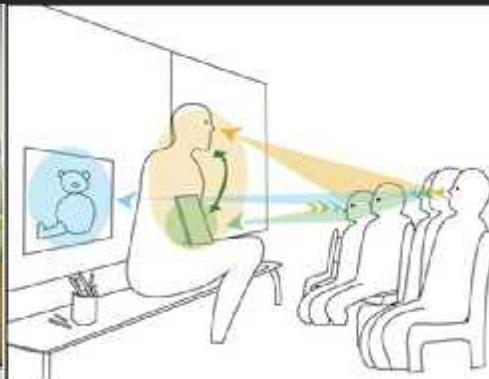
VISIBILITÉ ET ERGONOMIE COGNITIVE



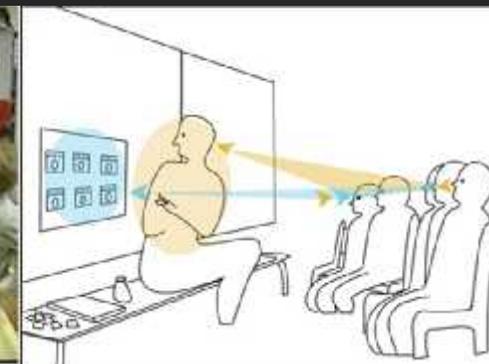
COMMENT INTÉGRER DE FAÇON PROGRESSIVE LE MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE ?



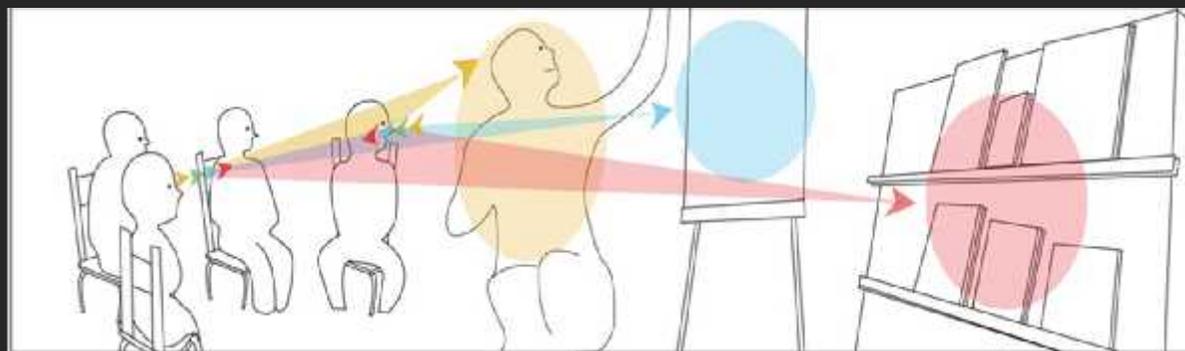
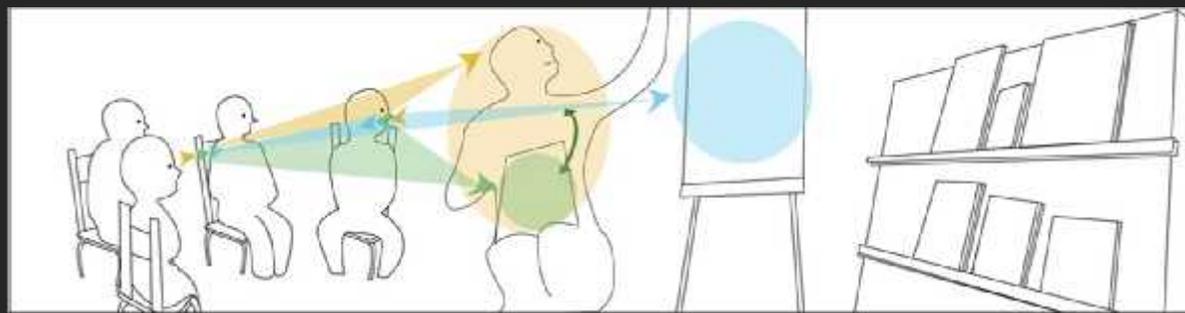
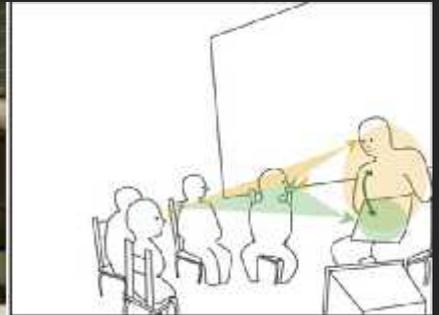
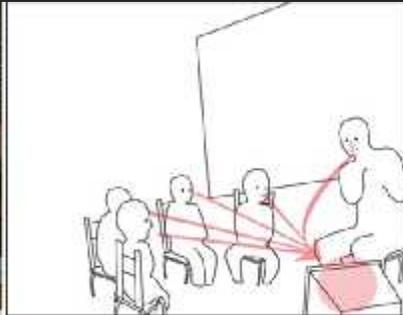
Interaction entre l'enseignant,
le livre et les enfants



Interaction entre l'enseignant,
l'affichage, le livre et les enfants



Interaction entre l'enseignant,
les étiquettes et les enfants



CONCLUSION ET PERSPECTIVES

- ❖ Attitude des enseignants sourds, vecteur d'un **modèle linguistique**, mais aussi vecteur de la **culture sourde** : enseigner la LSF dans les conditions typiques du processus de l'interaction visio-gestuelle.
- ❖ **Evaluer** le niveau de communication linguistique et le regard pour proposer un enseignement adapté.
- ❖ Favoriser l'usage du **pointage pédagogique** chez l'enseignant.
- ❖ Enseigner la **grammaire de l'iconicité** à tout niveau, aux apprenants petits et grands, sourds et entendants.
- ❖ Guider les parents dans la communication avec leur enfant (**LSF, pointage, regard,...**).

Merci de votre écoute



Dessin de P. Jouison (1985)